



## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	สาธารณรัฐเกาหลี	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๔ ธันวาคม ๒๕๖๐		
หัวข้อข่าว	สมาชิกรัฐสภาเกาหลีใต้เสนอขอเงินเพิ่มรายเดือนให้สูงขึ้น		

เมื่อวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้) ได้เสนอให้มีการเพิ่มค่าตอบแทนรายเดือนเป็นครั้งแรกในรอบ ๖ ปี ทั้งที่ก่อนหน้านี้ได้มีการขอเพิ่มจำนวนผู้ช่วยดำเนินงานของสมาชิกรัฐสภาโดยปรับลดสัดส่วนจำนวนนักศึกษาฝึกงานประจำต่อสมาชิกรัฐสภาจากจำนวน ๒ คน ให้เหลือเพียงจำนวน ๑ คน และเพิ่มจำนวนผู้ช่วยดำเนินงานดังกล่าวเข้าไปแทนที่ในสัดส่วนของนักศึกษาฝึกงานที่ถูกปรับลดออกไป จึงทำให้เกิดเสียงวิพากษ์วิจารณ์ในสังคมอย่างกว้างขวางถึงการเรียกร้องสิทธิประโยชน์ทั้งสองกรณีของสมาชิกรัฐสภาชุดปัจจุบัน

อย่างไรก็ตาม เมื่อปีที่แล้วสมาชิกรัฐสภาบางรายที่เป็นสมาชิกพรรครัฐบาล ได้เคยให้คำมั่นไว้ว่าจะไม่เสนอขอเงินเพิ่มรายเดือน โดยให้คงอัตรารายได้ไว้ตั้งแต่เดือนพฤษภาคม ๒๕๕๙ ถึงเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๓ แต่เพียงแค่ว่า ๑ ปี ผ่านมาเท่านั้น และเมื่อมาเป็นสมาชิกพรรคฝ่ายค้านได้กลับคำพูดที่ตรงกันข้ามด้วยการเสนอขอเงินเพิ่มรายเดือนให้สูงขึ้น อีกทั้งสมาชิกรัฐสภาพรรครัฐบาลก็มีท่าทีคล้อยตามกับเรื่องดังกล่าวเช่นเดียวกัน

คณะกรรมการวิสามัญพิจารณางบประมาณรายจ่ายประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๑ เปิดเผยข้อมูลจากสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาว่า ได้มีการเสนอขอเงินเพิ่มรายเดือนทั้งแก่สมาชิกรัฐสภาและเจ้าหน้าที่รัฐสภาให้สูงขึ้น คิดเป็นสัดส่วนร้อยละ ๒.๖ ของจำนวนเงินเพิ่มรายเดือนในปัจจุบัน โดยผู้บริหารระดับสูงของสำนักงานเลขาธิการรัฐสภากล่าวว่า การเสนอขอเพิ่มค่าตอบแทนของสำนักงานเลขาธิการรัฐสภาตามที่รัฐบาลได้จัดทำและเสนอไปแล้วนั้น จำแนกเป็นค่าตอบแทนของเจ้าหน้าที่รัฐสภาเพิ่มขึ้นคิดเป็นสัดส่วนร้อยละ ๒.๖ ในขณะที่ค่าตอบแทนของสมาชิกรัฐสภาเพิ่มขึ้นสัดส่วนร้อยละ ๒.๖ เช่นเดียวกัน ทั้งนี้ ที่ผ่านมามีการชะลอขอเพิ่มค่าตอบแทนมาตลอด แต่ในครั้งนี้นี้ปรากฏว่าไม่มีตัวแทนพรรคการเมืองออกมาคัดค้านเรื่องดังกล่าว จึงได้เสนอเพิ่มค่าตอบแทนของสมาชิกรัฐสภาให้มีอัตราส่วนเท่ากับค่าตอบแทนที่เพิ่มขึ้นของเจ้าหน้าที่รัฐสภาด้วย

สำหรับในปี ๒๕๖๐ สมาชิกรัฐสภามีเงินรายรับจำนวนทั้งสิ้น ๑๓๗,๙๖๐,๐๐๐ วอน (ประมาณ ๔,๑๕๓,๑๗๑ บาท) คิดเป็นรายเดือนจำนวน ๑๑,๔๙๐,๐๐๐ วอน (ประมาณ ๓๔๕,๘๙๖ บาท) ในจำนวนนี้ถ้ามีการเพิ่มขึ้นของค่าตอบแทนในสัดส่วนร้อยละ ๒.๖ ดังกล่าว ซึ่งจากเดิมคิดเป็นจำนวน ๖,๔๖๐,๐๐๐ วอน (ประมาณ ๑๙๔,๔๗๒) ต่อเดือน เพิ่มขึ้นเป็นจำนวน ๖,๖๓๐,๐๐๐ วอน (ประมาณ ๑๙๙,๕๙๐ บาท) จึงทำให้สมาชิกรัฐสภาจะมีรายได้ต่อปีทั้งสิ้นเป็นจำนวน ๑๔๐,๐๐๐,๐๐๐ วอน (ประมาณ ๔,๒๑๔,๕๘๔ บาท) เมื่อคำนวณตามจำนวนสมาชิกรัฐสภาทั้งสิ้น ๓๐๐ คน จึงจำเป็นต้องเพิ่มวงเงินงบประมาณทั้งสิ้นจำนวน ๖๐๐,๐๐๐,๐๐๐ วอน (ประมาณ ๑๘,๐๖๒,๕๐๔ บาท) ต่อปี<sup>๑</sup>

<sup>๑</sup> อัตราแลกเปลี่ยนระหว่างเงินวอนกับเงินบาท ๑,๐๐๐ วอน เท่ากับ ๓๐ บาท ข้อมูล ณ วันที่ ๔ ธันวาคม ๒๕๖๐ จาก [https://th.coinmill.com/KRW\\_THB.html](https://th.coinmill.com/KRW_THB.html)

ทั้งนี้ เมื่อพิจารณาเปรียบเทียบเงินค่าตอบแทนของสมาชิกรัฐสภาในกลุ่มประเทศสมาชิกองค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา (Organization for Economic Co-operation and Development : OECD) ปรากฏว่าสมาชิกรัฐสภาเกาหลีใต้มีค่าตอบแทนสูงเป็นอันดับ ๓ รองจากสมาชิกรัฐสภาสหรัฐฯ และสมาชิกรัฐสภาของประเทศญี่ปุ่น ทั้งนี้ เมื่อเดือนกรกฎาคม ๒๕๕๙ แกนนำสมาชิกรัฐสภาพรรคฝ่ายค้านได้เสนอให้มีการลดจำนวนค่าตอบแทนของสมาชิกรัฐสภาให้เหลือเพียงครึ่งหนึ่งของจำนวนเงินค่าตอบแทนที่ได้รับอยู่ในปัจจุบัน

แต่มาในปีนี้ ทั้งสมาชิกรัฐสภาฝ่ายรัฐบาลและพรรคฝ่ายค้านต่างเห็นชอบให้มีการเพิ่มจำนวนค่าตอบแทน ทั้งที่ความจริงแล้วควรเสนอให้มีการยับยั้งการเพิ่มค่าตอบแทนสมาชิกรัฐสภาตั้งแต่ในขั้นตอนของการพิจารณาของคณะกรรมการกิจการสภาหรือในคณะกรรมการวิสามัญพิจารณางบประมาณ แต่ในที่สุดการขอเพิ่มค่าตอบแทนดังกล่าวสามารถผ่านความเห็นชอบจากที่ประชุมรัฐสภาไปได้ในรอบ ๖ ปี แม้ที่ผ่านมาสมาชิกรัฐสภาบางส่วนในพรรครัฐบาลได้ให้คำมั่นว่าจะไม่ขอเพิ่มค่าตอบแทนตลอดระยะเวลา ๕ ปีก็ตาม แต่ผ่านมาเพียงแค่ ๑ ปีเท่านั้น กลับดำเนินการที่ขัดแย้งกับคำมั่นสัญญาที่เคยประกาศไว้

ที่มาของข่าว:	<a href="https://www.lawtimes.co.kr/Legal-News/Legal-News-View?serial=122418&amp;kind=AF01&amp;key=">https://www.lawtimes.co.kr/Legal-News/Legal-News-View?serial=122418&amp;kind=AF01&amp;key=</a>		
วันที่พิมพ์ :	๖ ธันวาคม ๒๕๖๐		
ผู้ปฏิบัติงาน	ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล	นักวิเคราะห์สัมพันธ์ชำนาญการ	
กลุ่มงาน	ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี	ลำดับที่/๖๑	๖/๖๑
ผู้ทาน	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ รักษาราชการแทนผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาญี่ปุ่น และเกาหลี	
ผู้ตรวจ	นางพรพิศ เพชรเจริญ	รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร รักษาการแทน ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	